

La meunière de Vernon

Clement Janequin

La meunière de Vernon,
Elle est mignonne et gorrière,
Et si elle est, ce dit-on,
De bien aimer coutumière.

Un jour tout à l'environ
d'une saussaie et rivière,
Un beau jeune compagnon
D'amour lui fit la prière.

Lors la baisant le mignon
Se prit à lui faire chère
Puis s'assit en son giron
De bonne grâce et manière.

Młynareczka z Vernon

Młynareczka z Vernon
jest czarująca i miła
a w miłości, jak mówią,
niejednego doświadczyła.

Dnia pewnego w okolicy
gdzieś na rzeczką, pośród wierzb,
tam młodzieniec pięknołicy
swe uczucie wyznał jej.

I całując miłe dziewczę
jął ją tulić, pieścić czule,
na jej łono wspiał się wreszcie...
z wielką gracją i w ogóle.

Tłumaczenie na polski – *Stanisław Jonczyk*